



11141285

**Dodatok č. 81/CC/20-D2  
k Zmluve o záruke č. 81/CC/20**

(ďalej „Dodatok“)

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B

(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Cerová**  
Adresa sídla: Cerová 104, 906 33 Cerová  
IČO: 00 309 478  
(ďalej „Príkazca“)

**Časť 1. Úvodné ustanovenia Dodatku**

Na základe Zmluvy o záruke č. **81/CC/20** zo dňa 12.02.2020, v znení Dodatku č. 81/CC/20-D1 zo dňa 18.02.2020 (ďalej „Zmluva“) sa Banka zaviazala vystaviť Záruku v prospech Beneficienta, a to v sume, mene a za podmienok dohodnutých v Zmluve.

**Časť 2. Obsah Dodatku**

1. Banka a Príkazca sa týmto dohodli, že menia ustanovenia Zmluvy tak ako je uvedené v jej úplnom znení:

**Preambula**

Vzhľadom k tomu, že:

- a) Príkazca požiadal Štátny fond rozvoja bývania, Lamačská cesta č.8, 833 04 Bratislava 37 (ďalej „Beneficient“) o poskytnutie podpory z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania v zmysle zákona č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších zmien a dodatkov a na základe:
  - Zmluvy o úvere č. **200/112/2020** zo dňa 31.07.2020 bude Príkazcovi poskytnutá podpora formou úveru z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania (ďalej „Zmluva o poskytnutí podpory 1“), na financovanie projektu: **„výstavba SO 01 Novostavba bytového domu – 27 bytových jednotiek – Cerová“**,
  - Zmluvy o úvere č. **200/114/2020** zo dňa 31.07.2020 bude Príkazcovi poskytnutá podpora formou úveru z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania (ďalej „Zmluva o poskytnutí podpory 2“ a spolu pre „Zmluva o poskytnutí podpory 1 a Zmluva o poskytnutí podpory 2 ďalej len „Zmluva o poskytnutí podpory“), na financovanie projektu: **„výstavba SO 01 Novostavba bytového domu – 27 bytových jednotiek, župy a prípojky inžinierskych sietí, komunikácie a spevnené plochy, Cerová“**,
- b) Banka je pripravená poskytnúť Príkazcovi Záruku vystavenú v prospech Beneficienta na splnenie povinností Príkazcu vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí podpory
- c) za účelom úpravy práv a povinností Banky a Príkazcu uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu.

**I. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je vystavenie Záruky Bankou v prospech Beneficienta, a to v sume, mene a za podmienok dohodnutých v Zmluve a úprava ostatných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich.
2. Banka na základe vystavenej Záruky zaplatí Beneficientovi plnenie zo Záruky v prípade, ak budú splnené podmienky uvedené v Záruke a Banke budú predložené riadne a včas všetky dokumenty určené v Záruke. Banka pred plnením zo Záruky nie je povinná:
  - a) zadovážiť si stanovisko alebo súhlas tretej osoby, a



11141285

- b) skúmať alebo brať do úvahy právny vzťah medzi Príkazcom a Beneficientom, ani akékoľvek námietky, protinároky, úkony smerujúce k započítaniu ani akékoľvek úkony tretích osôb.

## II. Podmienky vystavenia Záruky

1. Banka vystaví Záruku, ak:
  - a) Príkazca doručil Banke riadne vyplnenú a podpísanú Žiadosť o záruku, a
  - b) nenastal, netrvá ani nehrozí Prípád porušenia, a
  - c) žiadna zo zmluvných strán Zmluvu nevypovedala ani neodstúpila od nej, a
  - d) Príkazca splnil podmienky stanovené v POP a vo VOP, a
  - e) Príkazca predložil Banke originál platnej a účinnej Zmluvy o poskytnutí podpory, pričom výška úveru je dohodnutá vo výške maximálne vo výške **1.101.270,- EUR**, z toho:
    - ea) v Zmluve o poskytnutí podpory 1 vo výške **1.077.210,- EUR**, a
    - eb) v Zmluve o poskytnutí podpory 2 vo výške **24.060,- EUR**, a
  - f) Príkazca predložil Banke osvedčenie o zvolení za primátora, a
  - g) Príkazca predložil Banke originál alebo úradne osvedčenú kópiu Uznesenia obecného zastupiteľstva a podpísanú zápisnicu zo zasadnutia, v ktorých je udelený:
    - súhlas s investičnou akciou financovanou z prostriedkov Beneficienta v zmysle Zmluvy o poskytnutí podpory zabezpečenou Zárukou,
    - súhlas s poskytnutím financovania Príkazcovi z prostriedkov Beneficienta v zmysle Zmluvy o poskytnutí podpory, s vystavením Záruky v znení akceptovateľnom Bankou,
    - súhlas s výberom dodávateľa investičnej akcie financovanej z prostriedkov Beneficienta v zmysle Zmluvy o poskytnutí podpory zabezpečenou Zárukou,
    - súhlas s ustanovenou osobou oprávnenou konať za Príkazcu, a
  - i) Príkazca predložil Banke právoplatné stavebné povolenie alebo ohlásenie, pokiaľ vzhľadom na charakter predpokladaných prác je ich vydanie podľa stavebného zákona požadované, a
  - h) bude predložená kópia platne uzavretej zmluvy o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov uzatvorená s Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky, IČO: 30416094, a
  - i) bude predložená kópia zmluvy o dielo uzatvorenej medzi dodávateľom a Dižníkom vo výške max. **1.101.270,- EUR** s DPH.
2. Banka vystaví Príkazcovi Záruku v prospech Beneficienta vo výške maximálne **1.101.270,- EUR**, z toho:
  - a) pre Záruku 1 v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí podpory 1 maximálne vo výške **1.077.210,- EUR**, a
  - b) pre Záruku 2 (pre spoločne označenie „Záruka 1“ a „Záruka 2“ ďalej len „Záruka“ v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí podpory 2 maximálne vo výške **24.060,- EUR**, ak Príkazca splní všetky podmienky stanovené Zmluvou.
3. Záruka bude platná od dňa jej vystavenia do dňa **31.12.2023**.  
Platnosť Záruky skončí v najskorší z uvedených dní:
  - a) deň uplynutia platnosti Záruky, bez ohľadu na to, či bude Banke vrátený originál Záruky;
  - b) deň doručenia originálu Záruky Banke;
  - c) dňom predloženia Banke originálu listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom k rozostavanej stavbe, na ktorú bol úver poskytnutý, v prospech Beneficienta, alebo
  - d) dňom predloženia Banke originálu listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom k bytovému domu, na ktorý bol úver poskytnutý, v prospech Beneficienta po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, alebo
  - e) deň vyplatenia celej Záručnej sumy Beneficientovi; alebo
  - f) deň doručenia písomného vyhlásenia Beneficienta, podpísaného oprávnenými osobami, v ktorom Beneficient uvedie, že sa vzdáva práva na plnenie zo Záruky v plnom rozsahu a nebude voči Banke uplatňovať právo na úhradu Záručnej sumy alebo jej neuhradenej časti.
4. Banka vystaví Záruku s podmienkou plnenia zo Záruky na základe písomnej výzvy Beneficienta, ku ktorej predloží Beneficient dokumenty preukazujúce skutočnosti, že:
  - a) Príkazca je v omeškaní s plnením finančných záväzkov voči Beneficientovi, ktoré vznikli na základe alebo v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí podpory, a
  - b) Beneficient popíše nesplnené finančné záväzky Príkazcu a prehlási, že Príkazca a Beneficient neuzatvorili dohodu o odklade splátok podpory poskytnutej na základe Zmluvy o poskytnutí podpory.Skutočnosti uvedené v písm. a) a b) tohto bodu Beneficient preukáže originálom písomného vyhlásenia, podpísaného osobami oprávnenými konať v mene Beneficienta, ktorých podpisy budú úradne osvedčené.



11141285

### III. Poplatky, úročenie, splácanie

1. Príkazca uhradí Banke nasledovné Poplatky:
  - 1.1. **Poplatok za vypracovanie Záruky**
    - a) vo výške 80,- EUR
    - b) splatný v mene: EUR
  - 1.2. **Poplatok za vystavenie Záruky**
    - a) vo výške 0,16 % p. q. z aktuálnej Záručnej sumy, minimálne 100,- EUR, pri Zárukách za ponuku minimálne 70,- EUR
    - b) splatný v mene: EUR
  - 1.3. **Spracovateľský poplatok**
    - a) vo výške 380,- EUR
    - b) splatný v mene: EUR
2. Banka bude Príkazcovi účtovať ďalšie Poplatky v zmysle Sadzobníka.
3. Ak splatnosť Poplatku nie je stanovená, Poplatok je splatný v plnej výške pri zrealizovaní spoplatňovaného úkonu Bankou.
4. Ak je Príkazca v omeškaní so splácaním Pohľadávky zo Záruky, je povinný platiť Banke úroky z omeškania z dlžnej čiastky; Banka je oprávnená úroky z omeškania neuplatňovať. Dlžná čiastka sa úročí úrokom z omeškania denne od prvého dňa omeškania až do dňa bezprostredne predchádzajúceho dňu jej splatenia. Úrok z omeškania je vo výške 5 % p. a. nad úrokovú sadzbu 1M EURIBOR + marža 1,20 % p.a.
5. Účet pre splácanie je účet Príkazcu č. IBAN SK27 0900 0000 0051 6752 0190 Príkazca súhlasí s tým, že Príkazca splatí Pohľadávku Banky odpísaním z Účtu pre splácanie aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách. Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Účte pre splácanie do výšky Pohľadávky Banky, a to do zániku Pohľadávky Banky.

### IV. Povinnosti

1. Príkazca má aj nasledovné Povinnosti:
  - a) v prípade, že Príkazca nie je schopný z akéhokoľvek dôvodu splácať splátky podpory podľa Zmluvy o poskytnutí podpory riadne a včas, bezodkladne oznámi túto skutočnosť Banke, a
  - b) predkladať rozpočet obce a jeho zmeny po ich schválení v mestskom/obecnom zastupiteľstve Príkazcu, a
  - c) predkladať plnenie rozpočtu obce k 31.3., 30.6. a 30.9. bežného roka do 40 dní po ukončení príslušného obdobia a k 31.12. bežného roka do 90 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka,
  - d) vopred informovať Banku o uskutočňovaní investičných zámerov, a
  - e) predkladať na ročnej báze bilančnú správu o hospodárení – súvahu, výkaz príjmov a výdavkov, stav záväzkov a pohľadávok Príkazcu a jeho rozpočtových a príspevkových organizácií, rozbor hospodárenia Príkazcu, uznesenia schválené obecným zastupiteľstvom, smerujúce k nakladaniu s majetkom Príkazcu alebo ktoré by mohli mať vplyv na splácanie podpory zo Zmluvy o poskytnutí podpory a na vyžiadanie Banky ďalšie doklady súvisiace s hospodárením Príkazcu, a
  - f) bezodkladne po vzniku záložného práva v prospech Beneficienta k rozostavanej stavbe alebo k bytovému domu, na ktorý bola podpora zo Zmluvy o poskytnutí podpory poskytnutá, preukáže Príkazca túto skutočnosť Banke, a to predložením originálu výpisu z listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom v prospech Beneficienta, a
  - g) nezrušiť Účet pre splácanie, a
  - h) písomne informovať Banku o súdnych sporoch Príkazcu, ktoré môžu mať negatívny vplyv na majetok Príkazcu v rozsahu vyššom ako 3 319,39 EUR, a
  - i) **najneskôr do 31.12.2022** predložiť Banke právoplatné kolaudačné rozhodnutie k predmetu financovania,

### V. Korešpondencia

1. Korešpondencia vedená v súvislosti so Zmluvou sa bude uskutočňovať formou doporučených listov, faxov alebo e-mailov, pričom zmluvné strany považujú vyššie uvedené formy komunikácie za písomné. Korešpondencia bude adresovaná nasledovne:



11141285

#### **Korešpondencia adresovaná Banke:**

Obchodné meno: **Slovenská sporiteľňa, a. s.**  
Korešpondenčná  
adresa: Tomášikova 48  
832 37 Bratislava  
Kontaktná osoba: Mgr. Silvia Kováčová  
Tel. č.: +421 2 486 29227  
E-mail: kovacova.silvia@slsp.sk

#### **Korešpondencia adresovaná Príkazcovi:**

Obchodné meno: **Obec Cerová**  
Korešpondenčná  
adresa: Cerová č. 104, 906 33 Cerová  
Kontaktná osoba: Ing. Ján Čerešník  
Tel. č.: +421 911 529 483  
E-mail: obeccerova@stonline.sk

2. Príkazca bezodkladne informuje Banku o každej zmene svojich vyššie uvedených údajov.
3. Pre účely podania Žiadosti o záruku a Pokynov s tým súvisiacich môže Príkazca využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Príkazca preukáže svoju totožnosť:
  - a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Príkazcu,
  - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Príkazcu na Žiadosti o záruku, ktorý sa zhoduje s podpisom Príkazcu uvedenom v tejto Zmluve alebo v plnomocenstve,
  - c) skutočnosťou, že Príkazca použil na zaslanie Žiadosti o záruku kontaktné miesta Príkazcu a Banky uvedené v tomto bode.

### **VI. Záverečné ustanovenia**

1. Príkazca vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
    - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „VOP“),
    - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „POP“),
    - c) Sadzobník a
    - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
  2. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
  3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
  4. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je uvedený v Zmluve, POP alebo VOP.
  5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
  6. Ak je Príkazca povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Príkazca preukáže Banke zverejnenie Zmluvy spôsobom podľa VOP.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú Dodatkom dotknuté.

### **Časť 3. Poplatky**

V súvislosti s uzatvorením Dodatku nie je Príkazca povinný zaplatiť Banke žiadne Poplatky.



11141285

#### Časť 4. Záverečné ustanovenia Dodatku

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
2. Ak je Príkazca povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Príkazca preukáže Banke zverejnenie Zmluvy spôsobom podľa VOP.

V ....., dňa .....

V ....., dňa .....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Príkazca  
Obec Cerová**

.....

.....

Ing. Ján Čerešník  
starosta obce

.....